

CANTON DE WENTWORTH

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 FÉVRIER 2022
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 7TH, 2022**

ORDRE DU JOUR / AGENDA

1. **Ouverture de la séance et la constatation du quorum par le maire, monsieur Jason Morrison.**

Call to order and opening of the meeting and declaration that there is quorum by the Mayor Mr. Jason Morrison.

CONSIDÉRANT l'arrêté 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au Conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller _____ et
RÉSOLU

QU'IL est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du Conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du Conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par tout moyen de communication.

WHEREAS Order 2020-029 of the Minister of Health and Social Services which allows the Council to sit in caucus and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

THEREFORE, it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED

THAT it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting be held in caucus and that the members of the Council and the municipal officers be authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by any means of communication.

2. **Adoption de l'ordre du jour du 7 février 2022.
Adoption of the Agenda of February 7th, 2022.**

Proposé par: _____

3. **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 10 janvier 2022.
Adoption of the Minutes of the regular meeting of January 10th, 2022.**

Proposé par: _____

4. **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 27 janvier 2022.
Adoption of the Minutes of the special meeting of January 27th, 2022.**

Proposé par: _____

5. **Période de questions / Question Period**

Questions soumis par le biais de info@wentworth.ca

Questions submitted by means of info@wentworth.ca

6. **Urbanisme / Town Planning**

6.1 **Demande de dérogation mineure DM2021-9008 / Request for Minor Derogation DM2021-9008**

DM2021-9008

Propriété : 367 chemin du Lac Louisa Nord

Lot : 4 875 474

ATTENDU QUE l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

ATTENDU l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 17 janvier 2022;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que certains articles de la réglementation applicable cause un préjudice sérieux au demandeur;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que si la dérogation est acceptée elle ne porterait pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que la demande de dérogation mineure ne va pas à l'encontre du plan d'urbanisme de la Municipalité;

ATTENDU QUE le Comité recommande au Conseil d'approuver la demande de dérogation mineure;

ATTENDU QUE le Conseil municipal, suite à l'étude du dossier, arrive à la même conclusion que le Comité;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et
RÉSOLU

QUE le Conseil municipal accepte en partie la dérogation DM2021-9008, soit de déroger à l'article 69 en permettant l'implantation à 4,5 mètres plutôt que les 10 mètres par contre de refuser la demande de dérogation mineure concernant l'article 79 lui permettant de déroger à la superficie de moins de 50 %, le tout conditionnel à ce que les 2 bâtiments soit reliés par une porte communiquant directement entre les 2 bâtiments et non pas seulement un mur mitoyen.

DM2021-9008

Property: 367, Lake Louisa North Road

Lot: 4 875 474

WHEREAS the presentation of the complete file by the Inspector;

WHEREAS the study by the Urbanism Consulting Committee on January 17th 2022;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that certain sections of the applicable regulations cause serious prejudice to the applicant;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that if the exemption is accepted it would not affect the enjoyment of the property rights of the owners of neighbouring properties;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that this request respects the objectives of the Urban Plan;

WHEREAS the Committee recommends that Council approve the request for a Minor Derogation;

WHEREAS the Municipal Council, after studying the file, comes to the same conclusion as the Committee;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED

THAT the Municipal Council accept in part the Minor Derogation DM2021-9008, that is to say, to derogate from Section 69 by allowing a 4.5-metre building instead of the 10-metre requirement, but to refuse the request for a Minor Derogation concerning Section 79, which would allow an exemption of less than 50% of the surface area, the request being conditional upon the 2 buildings being connected by a door communicating directly between the 2 buildings and not only by a common wall.

6.2 **Demande de dérogation mineure DM2021-9015 / Request for Minor Derogation DM2021-9015**

DM2021-9015

Propriété : 75 chemin Seale
Lot : 4 875 780

ATTENDU QUE l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

ATTENDU l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 17 janvier 2022;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que cette réglementation cause un préjudice sérieux au demandeur;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que si la dérogation est acceptée, elle ne porterait pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que cette demande respecte les objectifs du Plan d'urbanisme;

ATTENDU QUE le Comité recommande au Conseil d'approuver la demande de dérogation mineure;

ATTENDU QUE le Conseil municipal, suite à l'étude du dossier, arrive à la même conclusion que le Comité;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et
RÉSOLU

QUE le Conseil municipal approuve la demande de dérogation mineure pour permettre la réduction de la marge latérale de 4,5 mètres à 1,5 mètre afin de permettre la construction d'un garage. Cette demande dérogeant aux articles 69, 72, 78 du Règlement 2018-007 ainsi que la Grille V-22.

DM2021-9015

Property: 75 Seale Road
 Lot: 4 875 780

WHEREAS the presentation of the complete file by the Inspector;

WHEREAS the study by the Urbanism Consulting Committee on January 17th 2022;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that this By-Law causes serious prejudice to the applicant;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that if the exemption is accepted, it would not affect the enjoyment of the property rights of the owners of the neighbouring buildings;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that this request respects the objectives of the Urban Plan;

WHEREAS the Committee recommends that Council approve the request for a Minor Derogation;

WHEREAS the Municipal Council, after studying the file, comes to the same conclusion as the Committee;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED

THAT the Municipal Council approve the request for a Minor Derogation to allow the reduction of the side setback from 4.5 metres to 1.5 metres in order to allow the construction of a garage. This request is in derogation of Sections 69, 72, 78 of By-Law 2018-007 as well as Grid V-22

6.3 **Demande de dérogation mineure DM2022-9001 / Request for Minor Derogation DM2022-9001**

DM2022-9001

Propriété : 40 chemin de la Pointe Blueberry, 21 chemin Seale, et terrain vacant chemin Seale
 Lots : 4 875 734, 4 875 738, 4 875 740

ATTENDU QUE l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

ATTENDU l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 17 janvier 2022

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que cette réglementation cause un préjudice sérieux au demandeur;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que si la dérogation est acceptée, elle ne porterait pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

ATTENDU QUE l'analyse du Comité conclut que cette demande respecte les objectifs du Plan d'urbanisme et par le fait même améliore la situation dérogatoire;

ATTENDU QUE le Comité recommande au Conseil d'approuver la demande de dérogation mineure;

ATTENDU QUE le Conseil municipal, suite à l'étude du dossier, arrive à la même conclusion que le Comité;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et
RÉSOLU

QUE le Conseil municipal approuve la demande de dérogation mineure pour permettre la réduction de la largeur de deux lots soit une largeur 47,55 mètres plutôt que 60 et de 47,54 plutôt que 60 permettant ainsi la création de deux lots qui ont déjà des résidences érigées plutôt que les trois lots existants en droits acquis. Cette demande dérogeant aux articles 38, 43 du Règlement de lotissement 2018-008 ainsi que la Grille. De plus, de permettre de conserver le bâtiment accessoire existant en droit acquis à une distance de 1,5 mètres de la ligne plutôt que 4,5 dérogeant aux articles 72, 78 du Règlement 2018-007 ainsi que la Grille V-22.

DM 2022-9001

Properties: 40 Blueberry Point Road, 21 Seale Rd, and a vacant lot Seale Road

Lots: 4 875 734, 4 875 738, 4 875 740

WHEREAS the presentation of the complete file by the Inspector;

WHEREAS the study by the Urbanism Consulting Committee on January 17th 2022;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that this By-Law causes serious prejudice to the applicant;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that if the exemption is accepted, it would not affect the enjoyment of the property rights of the owners of the neighbouring buildings;

WHEREAS the Committee's analysis concludes that this request respects the objectives of the Urban Plan and consequently improves the derogatory situation;

WHEREAS the Committee recommends that Council approve the request for a Minor Derogation;

WHEREAS the Municipal Council, after studying the file, comes to the same conclusion as the Committee;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED

THAT the Municipal Council approve the request for a Minor Derogation to allow the reduction of the width of two lots to 47.55 meters instead of 60 and 47.54 instead of 60 allowing the creation of two lots that already have residences erected instead of the three existing lots in acquired rights. This request derogates from sections 38, 43 of the Subdivision By-Law 2018-008 as well as the Grid. In addition, also to allow the existing accessory building to be kept at a distance of 1.5 metres from the line rather than 4.5 metres, in derogation of sections 72, 78 of the Subdivision By-Law 2018-007 as well as Grid V-22

7. **Sécurité publique / Public Security**

7.1 **Achats et dépenses Service sécurité incendie / Purchases and Expenses Fire Department**

D'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de janvier 2022 pour un total de \$2 003,25.

To authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the January 2022 report for a total of \$2,003.25

Proposé par: _____

7.2 **Dépôt du rapport mensuel (janvier 2022) du Service sécurité incendie / Deposit of the Fire Department monthly report (January 2022)**

8. **Travaux publics / Public Works**

8.1 **Plomberie du sous-sol de l'Hôtel de Ville / Plumbing Town Hall basement**

Il est proposé par le conseiller _____ et résolu de mandater l'entrepreneur Plomberie Raymond Inc. pour la rénovation des salles de bains et la cuisinette au sous-sol de l'Hôtel de Ville au montant de 16 395,73\$ taxes incluses.

It is proposed by Councillor _____ and resolved to mandate the contractor Plomberie Raymond Inc. for the renovation of the bathrooms and kitchen of the Town Hall basement in the amount of \$16,395.73 taxes included.

8.2 **Contrat d'entretien génératrice / Maintenance contract Generator**

Il est proposé par le conseiller _____ et résolu d'autoriser le responsable des Travaux publics, Jeffrey MacTavish, à signer le contrat d'entretien avec Génératrice Drummond au montant de 1 828,25\$ taxes en sus.

It is proposed by Councillor _____ and resolved to authorize Jeffrey MacTavish, Responsible for Public Works, to sign the maintenance contract with Génératrice Drummond in the amount of \$1,828.25 plus taxes.

8.3 **Permission de voirie du ministère des Transports / Roadwork permit from the Ministry of Transport**

ATTENDU que la Municipalité doit exécuter des travaux dans l'emprise des routes entretenues par le ministère des Transports;

ATTENDU que la Municipalité doit obtenir une permission de voirie du ministère des Transports pour intervenir sur les routes entretenues par le Ministère;

ATTENDU que la Municipalité est responsable des travaux dont elle est maître d'œuvre;

ATTENDU que la Municipalité s'engage à respecter les clauses des permissions de voirie émises par le ministère des Transports;

ATTENDU que la Municipalité s'engage à remettre les infrastructures routières dans leur état original.

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU**

QUE la municipalité du Canton de Wentworth demande au ministère des Transports de lui accorder les permissions de voirie au cours de l'année 2022 et qu'elle autorise la Directrice générale et greffière-trésorière, Natalie Black, à signer les permissions de voirie pour tous les travaux dont les coûts estimés de remise en état des éléments de

l'emprise n'excèdent pas 10 000,00\$, puisque la Municipalité s'engage à respecter les clauses des permissions de voirie.

QUE la Municipalité s'engage à demander, chaque fois qu'il le sera nécessaire, la permission requise.

WHEREAS the Municipality must carry out work in the right-of-way of roads maintained by the Ministry of Transport;

WHEREAS the Municipality must obtain a roadwork permission from the Ministry of Transport to intervene on roads maintained by the Ministry;

WHEREAS the Municipality is responsible for the work for which it is the prime contractor;

WHEREAS the Municipality undertakes to respect the clauses of roadwork permissions issued by the Ministry of Transport;

WHEREAS the Municipality undertakes to restore the infrastructure roads in their original condition.

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED**

THAT the Municipality of the Township of Wentworth asks the Ministry of Transport to grant it roadwork permissions during the year 2022 and authorizes the General Manager and Clerk-Treasurer, Natalie Black, to sign the roadwork permissions for all work for which the estimated costs of restoring the right-of-way elements do not exceed \$10,000.00 since the Municipality undertakes to respect the clauses of the road permission.

THAT the Municipality agrees to request, whenever necessary, the required permission.

8.4 **Programme d'aide à la voirie locale – volet Entretien des routes locales / Local Road Assistance Program - Maintenance of local roads**

ATTENDU QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 41 765\$ pour l'entretien des routes locales pour l'année civile 2021;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** que la municipalité du Canton de Wentworth informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du volet Entretien des routes locales.

WHEREAS the Ministry of Transport attributed an amount of \$41,765 in compensation for the Local Road Network for 2021;

WHEREAS this compensation is awarded in order to maintain and perform preventative maintenance on local roads 1 and 2 as well as bridges under the Municipality's jurisdiction situated on these roads;

THEREFORE, it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth inform the Ministry of Transport of the use of compensations for the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the maintenance of Local Road Program.

Avis de motion / Notice of Motion

Un **avis de motion** et présentation du Projet de règlement est donné par le conseiller _____ pour que le Règlement numéro 2022-006, Règlement concernant les limites de vitesse sur le territoire de la municipalité du Canton de Wentworth soit adopté à une session subséquente du Conseil.

A **Notice of Motion** and presentation of the Project By-Law is given by Councillor _____ for By-Law number 2022-006, By-Law concerning the speed limits on the territory of the Municipality of the Township of Wentworth be adopted at a subsequent sitting of Council.

9. **Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

- 9.1 Adoption des comptes payables pour le mois de février 2022.
Adoption of the accounts payable for the month of February 2022.

Proposé par: _____

- 9.2 **Adoption du Règlement numéro 2022-004, Règlement édictant le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux / Adoption of By-Law number 2022-004, By-Law enacting the Code of Ethics and Good Conduct for Elected Municipal Officials**

ATTENDU QUE le Conseil de la Municipalité a adopté, le 5 février 2018, le *Règlement numéro 2018-003 de Code d'éthique et de déontologie des élus-es de la municipalité du Canton de Wentworth*;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ, c. E-15.1.0.1, ci-après : la « LEDMM »), toute municipalité doit, avant le 1^{er} mars qui suit toute élection générale, adopter un Code d'éthique et de déontologie révisé qui remplace celui en vigueur, avec ou sans modification;

ATTENDU QU'une élection générale s'est tenue le 7 novembre 2021;

ATTENDU l'entrée en vigueur, le 5 novembre 2021, de la *Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale et diverses dispositions législatives* (LQ, 2021, c. 31), laquelle modifie le contenu obligatoire du Code d'éthique et de déontologie des élus-es;

ATTENDU QU'il y a lieu, en conséquence, d'adopter un Code d'éthique et de déontologie des élus-es révisé;

ATTENDU QUE les formalités prévues à la LEDMM, pour l'adoption d'un tel code révisé, ont été respectées;

ATTENDU QUE le Maire mentionne que le présent règlement a pour objet de prévoir les principales valeurs de la Municipalité en matière d'éthique et les règles déontologiques qui doivent guider la conduite

d'une personne à titre de membre du Conseil, d'un comité ou d'une commission de la Municipalité ou, en sa qualité de membre du Conseil de la Municipalité, d'un autre organisme;

ATTENDU QUE la Municipalité, ce qui inclut les membres de son Conseil, adhère explicitement aux valeurs en matière d'éthique et aux règles déontologiques prévues à la LEDMM ainsi que dans le présent Code;

ATTENDU QUE l'éthique et la déontologie en matière municipale sont essentielles afin de maintenir le lien de confiance entre la Municipalité et les citoyens;

ATTENDU QU'une conduite conforme à l'éthique et à la déontologie municipale doit demeurer une préoccupation constante des membres du Conseil afin d'assurer aux citoyens une gestion transparente, prudente, diligente et intègre de la Municipalité incluant ses fonds publics;

ATTENDU QU'en appliquant les valeurs en matière d'éthique et en respectant les règles déontologiques prévues à ce Code, chaque membre du conseil est à même de bien remplir son rôle en tant qu'élu municipal, d'assumer les responsabilités inhérentes à cette fonction et de répondre aux attentes des citoyens;

ATTENDU QUE ce Code contient les obligations ainsi que les balises permettant d'orienter la conduite de chaque membre du Conseil, tout en laissant le soin à ce dernier d'user de son jugement en fonction des valeurs y étant prévues;

ATTENDU QUE ce Code vise à identifier, prévenir et éviter les situations de conflit d'intérêts;

ATTENDU QUE tout manquement au Code peut entraîner des conséquences graves pour la Municipalité et les membres du Conseil;

ATTENDU QU'il incombe à chaque membre du Conseil de respecter ce Code pour s'assurer de rencontrer des standards élevés d'éthique et de déontologie en matière municipale;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement numéro 2022-004, Règlement édictant le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

WHEREAS the Municipal Council adopted on February 5th, 2018, the By-Law Number 2018-003, Code of Ethics and Good Conduct for the Elected Officials of the Municipality of the Township of Wentworth;

WHEREAS pursuant to section 13 of the Municipal Ethics and Good Conduct Act (R.R.S.Q., c. E-15.1.0.1, hereinafter referred to as the "Act"), every municipality must, before March 1st following any general election, adopt a revised Code of Ethics and Good Conduct that replaces the one in force, with or without amendments;

WHEREAS a general election was held on November 7th, 2021;

WHEREAS the Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions (SQ, 2021, c. 31), which amends the mandatory content of the Code of Ethics and Good Conduct for Elected Officials, came into force on November 5th, 2021;

WHEREAS it is therefore necessary to adopt a Revised Code of Ethics and Good Conduct for Elected Officials;

WHEREAS the formalities provided for in the Act for the adoption of such Revised Code have been complied with;

WHEREAS the Mayor states that the purpose of this By-Law is to provide for the principal ethical values of the Municipality and the rules of conduct that must guide the conduct of a person as a member of Council, a committee or a commission of the Municipality or, as a member of the Council of the Municipality, of another body;

WHEREAS the Municipality, including the members of its Council, explicitly adheres to the ethical values and rules of conduct set out in the Act and in this Code;

WHEREAS ethics and deontology in municipal matters are essential to maintain the bond of trust between the Municipality and the citizens;

WHEREAS ethical and professional conduct must remain a constant preoccupation of the members of Council in order to ensure the citizens a transparent, prudent, diligent and honest management of the Municipality including its public funds;

WHEREAS, by applying the ethical values and respecting the rules of conduct set out in this Code, each member of Council is able to fulfill his or her role as an elected municipal official, to assume the responsibilities inherent in this position and to meet the expectations of citizens;

WHEREAS this Code contains obligations as well as guidelines for the conduct of each member of Council, while leaving it up to the latter to use his or her judgment according to the values set out therein;

WHEREAS the purpose of this Code is to identify, prevent and avoid situations of conflict of interest;

WHEREAS any breach of the Code may result in serious consequences for the Municipality and members of Council;

WHEREAS it is the responsibility of each member of Council to abide by this Code to ensure high standards of ethics and good conduct in municipal matters;

WHEREAS the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* (the "Act"), which came into force on December 2, 2010, requires that every local Municipality or Regional County Municipality whose warden is elected by its citizens must have a Code of Ethics and Good Conduct which applies to its Elected Municipal Officers;

WHEREAS the Council of any municipality must, before March 1st following a general election, adopt a Revised Code of Ethics and Good Conduct to replace the one in force, with or without amendments;

WHEREAS the formalities dictated by the Act have been duly complied with;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED that the Council of the Municipality of the Township of Wentworth adopts By-Law number 2022-004, By-Law enacting the Code of Ethics and Good Conduct for Elected municipal Officials.

9.3 **Adoption du Règlement numéro 2022-005, Règlement pour établir une tarification pour la fourniture de biens et de services / Adoption of By-Law number 2022-005, By-Law to establish rates for the supply of goods and services**

ATTENDU QU'en vertu des articles 244.1 et suivants de la Loi sur la fiscalité municipale que la municipalité peut par règlement, prévoir que tout ou partie de ses biens, services ou activités soient financés au moyen d'un mode de tarification;

ATTENDU QU'il est opportun de décréter les tarifs exigibles pour la fourniture de certains biens et services rendus par la municipalité du Canton de Wentworth;

ATTENDU QU' l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du Conseil tenue le 10 janvier 2022 par le conseiller Gilles Ouellette;

ATTENDU QU'un Projet de règlement a dûment été déposé à la séance du 10 janvier 2022;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** que le conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement 2022-005, Règlement pour établir une tarification pour la fourniture de biens et de services.

WHEREAS pursuant to Sections 244.1 and so forth of the Act Respecting Municipal Taxation, a Municipality may provide by regulation that all or part of its goods and services be financed by a tariff;

WHEREAS it is necessary to decree the applicable rates for the supply of certain goods and services provided by the Municipality of the Township of Wentworth;

WHEREAS a Notice of Motion of this By-Law was duly given at the Council meeting held January 10th, 2022 by Councillor Gilles Ouellette;

WHEREAS a Draft By-Law was duly deposited at the regular meeting of January 10th 2022;

THEREFORE, it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth adopts By-Law number 2022-005, By-Law to establish rates for the supply of goods and services.

9.4 **Création d'un Fonds réservé pour les dépenses liées à la tenue d'une élection / Creation of a Dedicated Fund for election-related expenses**

CONSIDÉRANT l'entrée en vigueur, le 5 novembre 2021, de la *Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie municipale et diverses dispositions législatives* (LQ 2021, c. 31) (« P.L. 49 »);

CONSIDÉRANT qu'à compter du 1^{er} janvier 2022, les municipalités doivent constituer, conformément aux articles 278.1 et 278.2 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (LERM), un Fonds réservé au financement des dépenses liées à la tenue d'une élection;

CONSIDÉRANT que le Conseil verra, conformément à la loi, à affecter annuellement les sommes nécessaires à ce Fonds pour la tenue de la prochaine élection générale;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** de créer un Fonds réservé au financement des dépenses liées à la tenue d'une élection;

QUE ce Fonds sera constitué des sommes affectées annuellement par le Conseil, selon ce que prévoit l'article 278.2 LERM.

WHEREAS the Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities and the Act respecting municipal ethics and good conduct and various legislative provisions (S.Q. 2021, c. 31) ("P.L. 49") came into force on November 5th, 2021;

WHEREAS as of January 1st, 2022, municipalities must establish, in accordance with sections 278.1 and 278.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (AERM), a Dedicated Fund reserved for the financing of expenses related to the holding of an Election;

WHEREAS that the Council will, in accordance with the law, allocate annually the necessary sums to this Fund for the holding of the next General Election;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED** to create a Fund reserved for the financing of expenses related to the holding of an Election;

THAT this Fund shall be made up of the sums appropriated annually by Council, as provided for in section 278.2 of the AERM;

9.5 **Affectation d'une somme au Fonds réservé pour les dépenses liées à la tenue d'une élection / Appropriation of an amount to the Dedicated Fund for election-related expenses**

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a, conformément à l'article 278.1 LERM, constitué un Fonds réservé au financement des dépenses liées à la tenue d'une élection;

CONSIDÉRANT ainsi qu'en vertu de l'article 278.2 LERM, le Conseil doit, après consultation du président d'élection, affecter annuellement au Fonds les sommes nécessaires afin qu'il soit suffisant, l'année où doit être tenue la prochaine élection générale, pour pourvoir au coût de cette élection;

CONSIDÉRANT QUE le coût de la prochaine élection générale est présumé au moins égal au coût de la dernière élection générale ou de celle précédant cette dernière, selon le plus élevé des deux, sous réserve des mesures particulières prévues à la loi pour l'élection générale de 2021 (qui ne doit pas être prise en compte);

CONSIDÉRANT QUE, conformément à la loi et après avoir consulté le Président d'élection, le Conseil réserve à ce Fonds un montant de 15 000,00\$;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** d'affecter au Fonds réservé pour les dépenses liées à la tenue d'une élection, un montant de 5 000,00\$ pour l'exercice financier 2022;

QUE les Fonds nécessaires à cette affectation soient puisés à même le Fonds général de l'exercice.

WHEREAS the Municipality has, in accordance with section 278.1 AERM, established a Dedicated Fund reserved for the financing of expenses related to the holding of an Election;

WHEREAS in accordance with section 278.2 AERM, Council must, after consultation with the Returning Officer, annually allocate to the Fund the sums necessary to ensure that it is sufficient, in the year in which the next General Election is to be held, to cover the cost of this Election;

WHEREAS the cost of the next General Election is presumed to be at least equal to the cost of the last General Election or the one preceding it, whichever is greater, subject to the special measures provided in the Act for the 2021 General Election (which is not to be taken into account);

WHEREAS, in accordance with the law and after consultation with the Returning Officer, Council appropriates to this Fund an amount of \$15,000.00;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED** to allocate to the Dedicated Fund reserved for expenses related to the holding of an Election an amount of \$5,000.00 for the Fiscal Year 2022;

THAT the Funds for this appropriation be taken from the General Fund for the Fiscal Year.

10. **Environnement / Environment**

10.1 **Modalités afin d'obtenir une subvention pour l'ensemencement des lacs / Criteria in order to obtain a grant for stocking Lakes**

Il est proposé par le conseiller _____ et résolu d'autoriser le remboursement de frais pour l'ensemencement des lacs aux associations qui rencontrent les critères suivants :

- Être une association de résidents
- L'association devra obtenir les permis nécessaires;
- Le remboursement est de 50% des déboursés jusqu'à concurrence de 250,00\$ par association sur présentation de pièces justificatives.

It is proposed by Councillor _____ and resolved to authorize a reimbursement for stocking lakes to Associations who meet the following criteria:

- Be a Community Association
- Obtain the required permits;
- Reimbursement is 50% of the costs up to 250.00\$ per association upon presentation of invoices.

10.2 **Dépôt du rapport mensuel (janvier 2022) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des Travaux publics / Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (January 2022)**

11. **Varia**

12. **Levée de l'Assemblée ou ajournement / Closure or Adjournment of the Sitting.**

Heure / Time

Proposé par: _____